



Servo motor









Further descriptions, that relate to this document:

UL: 12-01	Plugs - Product description
UL: 12-02	Cables - Product description

©SSD Drives GmbH.

All rights reserved. No portion of this description may be produced or processed in any form without the consent of the company.

Changes are subject to change without notice.

SSD Drives has registered in part trademark protection and legal protection of designs. The handing over of the descriptions may not be construed as the transfer of any rights.

Made in Germany, 2004



CONTENTS

		Page
The	most important thing first	5
1	General	6
1.1	Description	
1.2	Type code	
1.2.1	Typical example	
1.3	Possible options (Marking: g)	8
3	Technical data	10
3.1	Torque/Speed Diagrams	
4	Dimensions	14
4.1	Standard design motor size 01	14
4.1.1	Connections via connectors	
5	Connector assignment	15
5.1	Power connector	
5.2	Resolver connector	_
5.3	Cabling instructions	
5.4	Plug designation	18
5.4.1	Mating plugs for motor- and brake connections	
5.4.2	Mating plugs for resolver- and thermal connection	
5.5	Cable designation	
5.5.1	Motor-cable	
5.5.2	Resolver-cable	18
6	Technical data of the holding brake	18
7	Shaft loads	19
- 7.1	Notation of definition	
7.2	Technical dates of the max. radial FR (N) and axial F _A (N) shaft load	
7.3	Use Ball bearing type	
8	Nominal power dependence of the SSD Drives	
	AC servo motors concerning the installation altitude t	20
8.1	Short description	
9	Certificates	21
10	Modification Pecord	22



The most important thing first

Thanks for your confidence choosing our product.

These operating instructions present themselves as an overview of the technical data and features.

Please read the operating instructions before operating the product.

If you have any questions, please contact your nearest SSD Drives representative. Improper application of the product in combination with dangerous voltage can lead to injuries.

In addition, damage can also occur to motors or other products.

Therefore please observe our safety precautions strictly.

Safety precautions

We assume that, as an expert, you are familiar with the relevant safety regulations, especially in accordance with VDE 0100, VDE 0113, VDE 0160, EN 50178, the accident prevention regulations of the employers liability insurance company and the DIN regulations and that you are able to use and apply them.

As well, relevant European Directives must be observed.

Depending on the kind of application, additional regulations e.g. UL, DIN are subject to be observed.

If our products are operated in connection with components from other manufacturers, their operating instructions are also subject to be observed strictly.



1 General

1.1 Description

By using high-energy magnetic materials it is possible to design small diameter disk motors. For this reason and due to a carefully optimized technical construction of the rotor, the motors have a low moment of inertia.

The stability of the magnetic material and the design of the magnetic field in the face of demagnetisation allow maximum currents of up to **3-4 times the rated current.**

The high acceleration capacity of the low-inertia three-phase AC servo drives is the result of this.

Through the excitation of the permanent magnets, no heat losses due to current occur in the rotor.

With the three-phase AC-servomotors AC \underline{G} heat losses due to current occur only in the stator, which then can be directly drawn off.

These favorable cooling conditions allow high-capacity windings.

Since all the current heat losses are drawn off directly via the surface, the motors are designed at low cost with the enclosure type providing protection in accordance with **IP xx** and they are thus very resistand to liquids and dirt.

The resolver is built into the B-side bearing bracket.

The signals of this integrated measuring system for the actual speed value, the rotor position and the indirect position are taken at the motor over a 12-pin connector.

Synchronous three-phase AC servo drives have a series of <u>advantages</u> over the DC drives:

- no electromechanical parts to wear out, therefore "maintenance-free".
- a low moment of inertia of the rotor due to power density, therefore high acceleration capacity.
- no commutation limit curve, therefore high acceleration moments, also in higher speed ranges.
- no losses in the rotor of the motor, therefore favorable thermic qualities and a high degree of protection due to the closed construction.

Three-phase AC servomotors built in the way decribed, are specifically more efficient (higher rated torque) than DC servomotors and also have a small moment of inertia. The size necessary for an application will, for this reason, be smaller with three-phase AC servos than with DC servos.

Important!

- The motor series AC <u>G</u> is <u>not</u> attachment- or pin-compatible to our drives AC <u>Mxx</u> or AC <u>R</u>.
- Motor design AC G only in standard.



General

1.2 Type code

			optional					
Marking	а	b	С	d	е	f	g	h
Type:	AC	XXX	XXXX	-X	/X	-X	XX	+

Marking	Description
a	AC = three-phase
b	motor models:
	<u>G</u> = motor series <u>G</u> without cases
	$\underline{M} = \underline{m}$ otor series (old)
	Mn = motor series new
	M2n = motor series 2 nd new version
	MHS = motor series Hiperface Singleturn (under preparation)
	MHM = motor series Hiperface Multiturn
	\underline{R} = motor series \underline{R}
	R(L) = motor series RL with separate fan
С	xxxx = approx. rated torque in Ncm
d	-4 = 4000 rpm "AC G; AC Mn; AC M2n; AC MHx"
	16 = *1000 1/min " AC R "
	(designation does not apply with motor / gearbox systems)
	-X = further on request
е	/Y4 = motor size
	(designation does not apply with motor / gearbox systems)
f	-3 = 325 V DC intermediate circuit rated voltage
	-6 = 565 V DC intermediate circuit rated voltage
g	identification for options and custom features
	XX = see chapter 1.3
h	+ = with attached gear-box:
	(for short description for inserted gearbox models see gearbox documentation)

Note:

Up to marking "**g**" it is only necessary with options or custom features. No options are possible for the **AC G** drive.

1.2.1 Typical example

A typical example of an order corresponding to the model key would be:

<u>Type:</u> AC <u>G</u> 0090-4/01-3	<u>Type:</u> AC <u>M2n</u> 0090-4/1-3	<u>Type:</u> AC <u>R</u> 0095-6/1-3
AC = three phase	AC = three phase	AC = three phase
G = motor series	M2n = motor series 2 nd new version	R = motor series
0090 = rated torque in Ncm	0090 = rated torque in Ncm	0068 = rated torque in Ncm
-4 = 4000 rpm	-4 = 4000 rpm	−6 = 6000 rpm
/01 = motor size	/1 = motor size	/1 = motor size
-3 = 325V DC	−3 = 325V DC	-3 = 325V DC



General

Possible options (Marking: g) 1.3

						mo	otor	typ	es
						A C	A C	A C	A C
Marking	BR	Optio GW	ns IP 65	and Marking	Description	G	M n	M 2n	R
GW		Χ		J	smooth motor shaft		0	0	0
BR	Χ				holding brake, 24V DC		0	0	0
65			Х		degree of protection IP 65		0	0	•
BG	Χ	Х					0	0	0
Al					absolute or incremental encoder preparation of attachment		0	0	0
BI	Χ			Al			0	0	
PL					electrical connections via PG couplings and cable ends		0	0	0
2P					2 nd featherkey way		0	0	0
6P			Х	2P			0	0	0
90					flange receptacle for motor and resolver 90° angled		0	•	
GP		Χ		PL			0	0	
G6		Х	Χ				0	0	0
MS					mech. custom designs		0	0	0
PU				PL	unpainted motor		0	0	0
PS		Χ		PU			0	0	
SL					special finish		0	0	0
GK		Χ			smooth motor shaft shortend		0	0	0
VA	Χ	Χ		PL			0	0	
R6			Χ		rust-proof motor shaft		0	0	
P6			Χ	PL			0	0	
B6	Χ		Х				0	0	0
F6			Χ		flange receptacle B-side		0	0	
VI	Χ	Χ		Al			0	0	0
GI		Χ		Al			0	0	0
V6	Χ	Χ	Х				0	0	0
L6		Χ	Х	PL			0	0	
BL	Χ		Х	PL			0	0	
B4	Χ				flange B 14		0	0	
VR		Χ		PL+R6+AI			0	0	
S6			Х	PL+R6+2P			0	0	
GZ		X			with Centre hole		0	0	
N6		X	Х		with special rotation speed about software (6000)		0	0	
HW		Х			with Hollow shaft		0	0	
T6			Х	F0 05	for tropical climate		0	0	
X6				F6 + 2P			0	0	

- standard designoptionalnot possible



2 General technical data

		A C	A C	A C	A C
		<u>G</u>	<u>M</u> <u>n</u>	<u>M</u> 2 n	<u>R</u>
Degree of protection:	IP44 (with separete fan)				0
with mounted mating	IP54	•	•	•	
connectors and built-on motor	IP65		0	0	•
Magnetic material:	NdFeB	•	•	•	
- That is the state of the stat	SE				•
Electrical connections:	straight flanged sockets		•		•
	rotatable 90° angled for motor-, resolver- and thermal connection-flanged sockets	•		•	
	PG couplings with cable ends	0	0	0	
Thermal protection of motor:	thermal detector PTC	•	•	•	•
Power:	In accordance with DIN VDE 0530				
1 0001.	installation site: 1000 ASL T = 100K,	•	•	•	•
	Tu 40°C measured with attached cooling surface				
Voltage:	325 V DC	•	•	•	•
	565 V DC		•	•	•
	other windings are possible.		0	0	
Cooling:	self-cooling	•	•	•	•
	separate cooling				0
Operating mode:	Continuous operation S1	•	•	•	•
Bearings:	Ball bearings, service life approx. 15.000 h	•	•	•	•
Bearings: Motor shaft: (standard)	Ball bearings, service life approx. 15.000 h with fitting key in accordance with DIN 6885	•	•	•	•
_		•	•	•	•
Motor shaft: (standard)	with fitting key in accordance with DIN 6885	•	•	•	
Motor shaft: (standard) Rotational accuracy:	with fitting key in accordance with DIN 6885 N, in acc. with DIN ISO 2373	•	•		•
Motor shaft: (standard) Rotational accuracy:	with fitting key in accordance with DIN 6885 N, in acc. with DIN ISO 2373	•	•		•
Motor shaft: (standard) Rotational accuracy: Number of pole pairs:	with fitting key in accordance with DIN 6885 N, in acc. with DIN ISO 2373 2 3	•	•		• *
Motor shaft: (standard) Rotational accuracy: Number of pole pairs: Resolver type:	with fitting key in accordance with DIN 6885 N, in acc. with DIN ISO 2373 2 3 2 pole transmitter resolver	•	•		• *

- standard design
- optional
- □ not possible
- ★ dependent on size



Type: AC <u>G</u>

AC-Servomotor Type:	size	Nominal- power	Technic Rated torque	wi	Rated current with 325V DC 560V DC		max. Static torque	Static current strom	Moment of inertia included resolver
		P _N (KW)	M _N (Nm)	I _{N325} (A)	^I N560 (A)	M ₀ (Nm)	M _{0max} (Nm)	I ₀ (A)	J _M (kgcm²)
AC G0060-4/01-3	01.1	0,25	0,6	1,15	-	0,7	2,1	1,25	0,33
AC G0090-4/01-3	01.2	0,36	0,9	1,75	-	1,1	3,3	2,0	0,51
AC G0170-4/01-3	01.3	0,70	1,7	3,28	-	2,1	6,3	3,8	1,0
AC G0190-4/01-3	01.4	0,78	1,9	3,70	-	2,6	7,8	4,9	1,5

Data at rated speed of 4000 rpm



Type: AC <u>G</u>

AC-Servomotor Type:	BG	Mass	Motor- resistance	Motor- inductance	Thermal time constant with IN With Imax		Torque constant	e.m.f constant "eff."
		m (kg)	R _{ph/ph} (Ω)	L _{ph/ph} (mH)	T _{thN} (min)	T _{thmax} (s)	KT (Nm/A)	KE (V/1000 min ⁻¹)
AC G0060-4/01-3	01.1	1,8	14,4	15,3	11	1,22	0,52	31
AC G0090-4/01-3	01.2	2,0	6,9	8,4	13	1,44	0,52	31
AC G0170-4/01-3	01.3	3,0	2,5	3,6	20	2,22	0,51	31
AC G0190-4/01-3	01.4	3,9	1,5	2,4 *	23	2,55	0,51	31

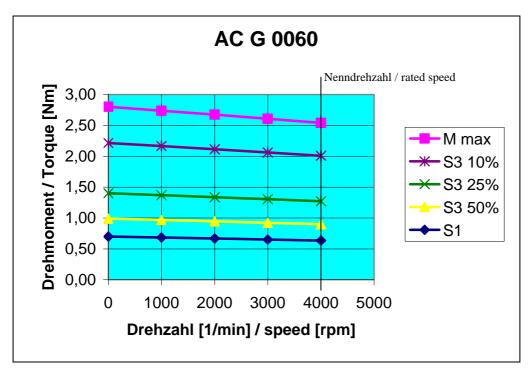
 $KT \colon KT_o \! \approx \ KT_N$

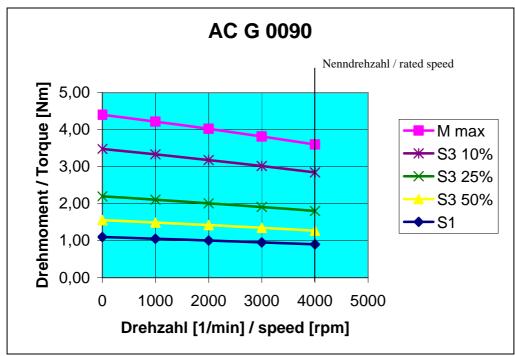
Data at rated speed of 4000 rpm

• On account of low inductance the motor AC G0190-4/01-3 is operable \underline{only} with the Servo Drive 631 / 006.



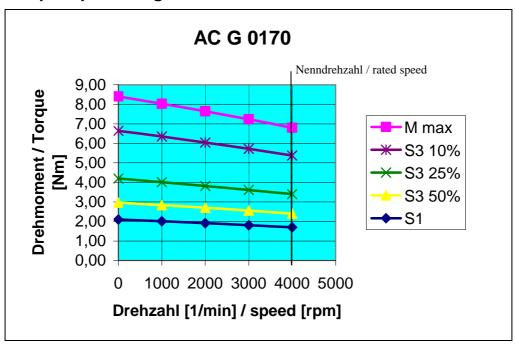
3.1 Torque/Speed Diagrams

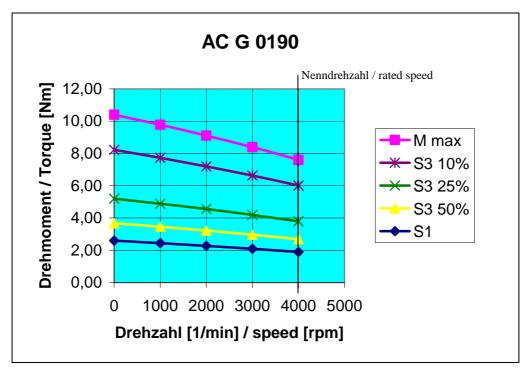






Torque/Speed Diagrams



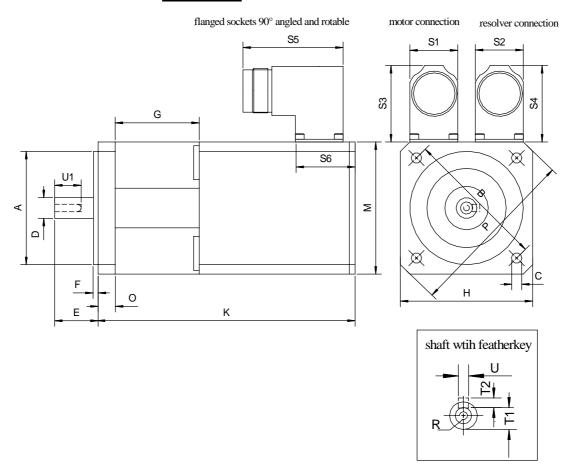




4 Dimensions

4.1 Standard design motor size 01

4.1.1 Connections via connectors



Туре		Мо	tor		Resolver						
	S1	S3	S5	S6	S2	S4	S5	S6			
AC G0060	25,7	40,0	53,0	31,6	25,7	40,0	53,3	31,6			
AC G0090	25,7	40,0	53,0	31,6	25,7	40,0	53,3	31,6			
AC G0170	25,7	40,0	53,0	31,6	25,7	40,0	53,3	31,6			
AC G0190	25,7	40,0	53,0	31,6	25,7	40,0	53,3	31,6			

Туре	A (j6)	В	С	D (k6)	E	F	G	Н	K	M	0	Р	R	T1	T2 (h9)	U (h9)	U1
AC G0060	60	75	5,5	11	23	2,5	44,5	70	136	70	9	92	M3·12	8,5	4	4	14
AC G0090	60	75	5,5	11	23	2,5	44,5	70	146	70	9	92	M3·12	8,5	4	4	14
AC G0170	60	75	5,5	11	23	2,5	44,5	70	176	70	9	92	M3·12	8,5	4	4	14
AC G0190	60	75	5,5	11	23	2,5	44,5	70	205	70	9	92	M3·12	8,5	4	4	14

all specifications in "mm"



5.1 Power connector

Power connector

motor side

SSD Drives - motor size 0...2

 $\begin{array}{c} \text{Model: AC } \underline{G}, \text{ AC } \underline{M2n}; \text{ AC}\underline{M2G}; \text{ AC } \underline{M2K} \\ \textbf{AC } \underline{\textbf{MHS}} \ / \ \underline{\textbf{MHM}} \end{array}$

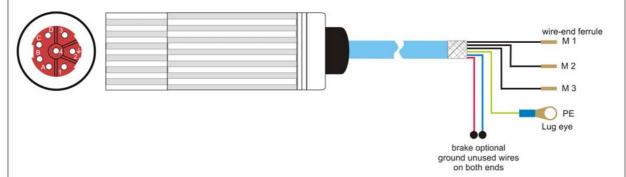
regulator side

SSD Drives - Servo drives

Model: 631/635 and 637/637+/637f 637+/637f

in the compact enclosure

view solder / crimp connector - side



S MB GM2nRn BG 0/3-C	+L	K MB BG 0/2-B			terminal strip
ST.0100.3001		KA.0003.6304			
PIN - Nr.	, J	colour	function		PIN - Nr.
1		black 1	motor connection		M1
2	1)	yellow/green	ground connection		PE
3		black 2	motor connection		M2
4		black 3	motor connection		M3
Α		red	brake +24V DC	2)	Connection
В		blue	brake 0V DC	2)	not on terminal
С		-	1 -		
D		-	79		(-
case	1)		screen		case

¹⁾ motor mating plug the screen is connected to the groundpin and also extensively to the case.

2) Attention! Security and insulation:

The brake must be insolated for secure division (PELV).Otherwise, the insulation class of the drive becomes reduced or the effort of an additional galvanic separation is required.

							Maßstab / scale:			
DRIVES							Typ / model: KK MB GM2nRn 0/2.K - XX.X / B			
				Bear.	06.02.02	DL	Bezeichnung / designation:			
04	ACM2K	10.08.04		Gep.	14.02.02	EH	Blue motor cable (compact enclosure)			
03	ACM2G	15.08.03	DL	Norm			for SSD Drives standard motors and servo drives	ļ.		
02	637f	16.04.03	DL	\Box			Zeichnungsnummer / drawing No:	Blatt		
01	Motor-size	06.02.02	DL	1			Z-MK.6400.xxxx			
Zust	Änderung	Datum	Name	Ursp	orung		Dateiname / File name: Z-MK-6400-E.cdr			



5.2 Resolver connector

Resolver connector

motor side

SSD Drives - motor size 0...4

Type: AC <u>G</u>, AC <u>R</u>, AC M<u>n</u>, AC M<u>2n</u>, AC <u>M2K</u>; AC<u>M2G</u> AC <u>MRW</u>, AC <u>MRL</u>

regulator side

SSD Drives - servo drives

Model: 631/635 and 637/637+/637f

view solderside





view solderside

SIR ST.0200.0001	KIR -B KA.0003.6301		SUB - D 09 S/M ST.1002.2001
PIN - Nr.	colour	function	PIN - Nr.
1	white	sin +	4
2	brown	sin -	8
3	green	cos +	3
4	yellow	cos -	7
5	red	PTC optional	2
6	blue	PTC optional	6
7	pink	carrier -	9
8	gray	carrier +	5
case		screen	case

							Maßstab / scale:			
_	DRI	VES					Typ / model: KK RT GMR-xx.x/B			
05	ACM2K	10.08.04	DL	Bear.	09.05.01	DL	Bezeichnung / designation:			
04	ACMRL	27.11.03	DL	Gep.	10.05.01	EH	Blue resolver cable for SSD Drives standard motors and servo drives			
03	ACMRW	02.10.03	DL	Norm						
02	ACM2G	15.08.03	DL				and the state of t	Blatt		
01	637f	16.04.03	DL	1			Z-RK.6300.xxxx			
Zust	Änderung	Datum	Name	Ursp	rung		Dateiname / File name: Z-R6300-E.cdr			



5.3 Cabling instructions

Important rules when operating servo regulators and servomotors:

- 1. A radio interference suppression level cannot be maintained without an interference suppression filter at the line input. Moreover, line filter increase the immunity of the system to interference.
- 2. The cable between the power electronics and the motor must be shielded as YCY. A SY shield is not suitable. The shield support for the power cable (motor cable) must be on both ends.

 We recommend using SSD Drives motor cables K M BG xx B!
- 3. Metal parts in the switching cabinet must be connected with each other having large areas of contact and must carry high frequencies very well. Avoid anodized, yellow-passivized and painted surfaces which can have very high resistance values based on the frequency! Make sure that the metals lie close together in the chemical circuit voltage class! Use the good conductivity and the large surface of the galvanized mounting plate as earth potential!
- 4. Relays, contactors and solenoid values build into the same circuit must be connected with spark-suppressing combinations or components limiting over voltage, respectively. This applies also if these parts are not mounted in the same cabinet as the servo regulator.
- 5. The shield for the analog signal lines must be installed on one end and, if possible, in the switching cabinet. Ensure a connection which provides extensive contact and which is low-resistant! The shield for the digital signal lines must be installed on both ends, must have extensive contact and must be low resistance. An additional equalizer is to be laid parallel when there are potential differences. It is necessary to use plugs with metal enclosures with separable connections.
- 6. Avoid unnecessary extra loops on all connecting cables. All measures regarding filtering and shielding can be short cicuited on them with high frequency. Connect unused litz wires in cables on both ends to the equipment ground conductor.
- 7. Unshielded cables of a cicuit, the conductors going out and returning, should be twisted due to symmetrical interferences.
- 8. Separate physically "live" and "dead" wires even in the planning phase. Give special attention to the motor cables. The area of the common terminal strip-line input and motor output is especially endangered.
- 9. Relays, contactors and solenoid values. The cables should be laid in the switching cabinet as close as possible to the ground; wires hanging freely in the air are preferred EMC victims as well as active and passive aerials.
- 10. When operating with more than one line component in a common network, EMC problems are to be expected. From the start, the installation planer must integrate in his concept high frequency emitted interference as well as the electromagnetic susceptibility of the components to one another and take measures against it.
- 11. It is absolutely necessary to run cable shields completely up to the connectors. The connection of cable shields to ground must be in the near field of the servo regulator (10 50 cm). Sensitive measuring leads should be removed as far as possible from this area; this applies also when they shielded!
- 12. It is mandatory to run the motor cables in a separate cable channel and to lay flexible cable shielding also when these are shielded. This channel must be separated by at least 30 40 cm from the channel for the signal lines.



5.4 Plug designation

5.4.1 Mating plugs for motor- and brake connections

Size	Plug designation	Bemerkung
01	S MB G M2nRn 0/3	standard

5.4.2 Mating plugs for resolver- and thermal connection

Size	Plug designation	Comment
01	SIR	standard

5.5 Cable designation

5.5.1 Motor-cable

Size	Cable designation	Comment
01	K MB R BG 0/2 – B K	standard
	MB R BG 0/2 – B - LC	low cost

5.5.2 Resolver-cable

Size	Cable designation	Comment
01	K IR – B	standard
	K IR – B - LC	low cost

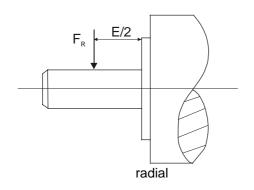
6 Technical data of the holding brake

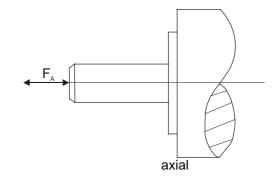
The AC G motors are not with holding brake equip!



7 Shaft loads

7.1 Notation of definition





7.2 Technical dates of the max. radial FR (N) and axial F_A (N) shaft load

Motor-Type	rated speed	maximum radial shaft load	maximum axial shaft load
(-)	N _n (1/min)	F _R (N)	F _A (N)
AC G 0060	4000	150	100
AC G 0090	4000	180	100
AC G 0170	4000	200	100
AC G 0190	4000	220	100

The specifications refers to 20000 hours of operation!

7.3 Use Ball bearing type

Motorsize	Ball bearing type A-side B-side			
01	6002	6000		



8 Nominal power dependence of the SSD Drives AC servo motors concerning the installation altitude t

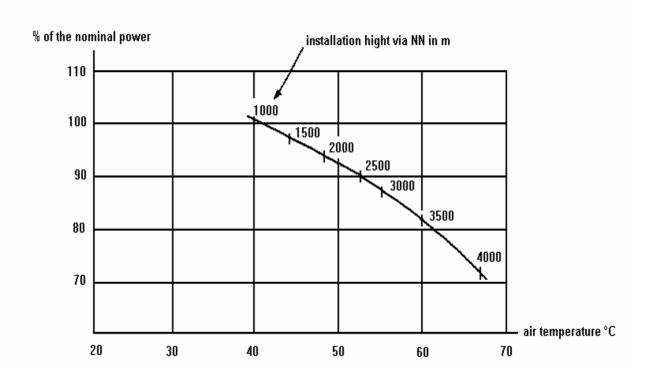
8.1 Short description

When selecting an adequate motor the following is to be considered:

Workload (power), operating mode, starting, braking and by-passing processes, additional moment of inertia, moment course of the operating machine, speed control if necessary, net ratios, coolant temperature, installation hight etc.

The nominal power is the power which is mechanically available at the shaft, if the installation site is not situated above 1000 m above NN, the air temperature does not exceed 40° C, and the net ratios are normal.

With differing conditions concerning installation hight and air temperature, the permissible power must be corrected corresponding to the following picture.



Check the air temperature and the installation hight separately. Should there be differing air temperatures and installation hights at the same time , the factors for the permissible power must be multiplicated.



9 Certificates



Standard Specifications and Certifications Manufacturer's Declaration

In accordance with the EC – Machinery Directive 89/392/EEC Anmex II B approximation of the regulation of the member states for machinery.

The following Products

AC - Servo - motors of series

AC M2n, AC M2K, AC MHx, AC M2G and AC G

in standard design are components to be incorporated into machinery and may not be operated alone. The complete machinery or installation using this equipment may only be put into service when the safety considerations of the Directive 89/3892/EEC are fully adhered to.

The above mentioned products are in accordance with the relevant clauses from the following standards.

Basic directives:

- EN 60034 / VDE 0530
- IECE 34 1,5,6,8,9,14 / IEC 72 / IEC 85
- VDE 0100, VDE 0110, VDE 0530-1
- -.EC MASCHINERY DIRECTIVE 89/392/EEC
- EC LOW VOLTAGE DIRECTIVE 73/23/EEC

CE - Lable

as standard on the name plate.

Issuer:

SSD Drives GmbH Im Sand 14 76669 Bad Schönborn

Bad Schönborn, 01.11.2004

Legally binding signature

ppa. Erich Ehlen Plant Manager

This declaration does not include any assertion of properties. The references for safety and protection (operating instruction) are to observe in every case keep.



10 Modification Record

Version	Modification	Chapter	Date	Name	Comment
V01.03EHST99	new!		08.02.1999	K. Stadler	
V02.15EHST99	re-worked	3, 4.1, 5.1	15.04.1999	K. Stadler	
V03.35EHST99	text modification	1.1	03.09.1999	Iris Worm	
	technical data	3, 5.1.1, 5.4			
V04.19EHST00	Text addition	2	11.05.2000	K. Stadler	
	additional techn.data	3, 3.1, 5.1, 6.1			
V0501	Separation	alle	10.01.2001	N.Dreilich	
10001	German / English		10.01.2001	14.210	
V0602	type code	1.2			complete
	torque/speed	3.1			new
	diagrams				
	drawing dimension K	4.1.1			new correction
	connector assignment				correction
	power connector	5.1			new
	resolver connector	5.2			new
	shaft loads	6			new layout
	certificates	8	00 00 0000	N. D. 111 1	new
V0704	SSD Drives		30.08.2002	N.Dreilich N. Dreilich	Logos
V0704	33D Dilves			N. Diellich	Logos

AUSTRALIEN Eurotherm Pty Ltd

Unit 1 20-22 Foundry Road Seven Hills New South Wales 2147

Tel: +61 2 9838 0099 Fax: +61 2 9838 9288

ENGLAND SSD Drives Ltd

New Courtwick Lane Littlehampton West Sussex BN17 7RZ

Tel: +44 1903 737000 Fax: +44 1903 737100

IRLAND SSD Drives 2004/4 Orchard Ave

Citywest Business Park Naas Rd, Dublin 24 Tel: +353 1 4691800 Fax: +353 1 4691300

KOREA Myungshin Drives Co. Ltd.

1308, Daeryung Techno Town 8th Bldg., 481-11 Gasan-Dong, Geumcheon-Gu, Seoul 153-803

Tel: +82 2 2163 6677 Fax: +82 2 2163 8982

SPANIEN Eurotherm Espana S.A.

Pol. Ind. Alcobendas C/ La Granja, 74 28108 Madrid

Tel: +34 91 661 60 01 Fax: +34 91 661 90 93 CHINA Eurotherm Pty Ltd

Apt. 1805, 8 Building Hua Wei Li Chao Yang District, Beijing 100021

Tel: +86 10 87785520 Fax:+86 10 87790272

FRANKREICH SSD Drives SAS

15 Avenue de Norvège Villebon sur Yvette 91953 Courtaboeuf Cedex / Paris

Tel: +33 1 69 185151 Fax: +33 1 69 185159

ITALIEN SSD Drives SpA

Via Gran Sasso 9 20030 Lentate Sul Seveso Milano

Tel: +39 0362 557308 Fax: +39 0362 557312

NIEDERLANDE Eurotherm BV Genielaan 4

2404CH Alphen aan den Rijn Tel: +31 172 411 752 Fax: +31 172 417 260

SCHWEDEN SSD Drives AB

Montörgatan 7 S-30260 Halmstad Tel: +46 35 177300 Fax: +46 35 108407 DÄNEMARK Eurotherm GmbH

Enghavevej 11 DK-7100 Vejle Tel: +45 70 201311 Fax: +45 70 201312

HONG KONG Eurotherm Ltd

Unit D 18/F Gee Chang Hong Centre 65 Wong Chuk Hang Road Aberdeen

Tel: +852 2873 3826 Fax: +852 2870 0148

JAPAN PTI Japan Ltd

7F, Yurakucho Building 10-1, Yuakucho 1-Chome Chiyoda-ku, Tokyo 100-0006

Tel: +81 3 32132111 Fax: +81 3 32131900

POLEN OBR-USN

ul. Batorego 107 PL 87-100 Torun Tel: +48 56 62340-21 Fax: +48 56 62344-25

SCHWEIZ Indur Antriebstechnik AG

Margarethenstraße 87 CH 4008 Basel

Tel: +41 61 27929-00 Fax: +41 61 27929-10 INDIFN

DEUTSCHLAND

SSD DRIVES GmbH

64646 Heppenheim

Von-Humboldt-Straße 10

Tel: +49 6252 7982-00

Fax: +49 6252 7982-05

Eurotherm DEL India Ltd 152, Developed Plots Estate

Perungudi

Chennai 600 096, India Tel: +91 44 2496 1129 Fax: +91 44 2496 1831

KANADA SSD Drives Inc 880 Laurentian Drive

Burlington Ontario Canada, L7N 3V6 Tel: +1 905 333-7787

Tel: +1 905 333-7787 Fax: +1 905 632-0107

RUMÄNIEN Servosisteme SRL Sibiu 17

061535 Bukarest Tel: +40 723348999 Fax: +40 214131290

U.S.A SSD Drives Inc.

9225 Forsyth Park Drive Charlotte North Carolina 28273-3884

Tel: +1 704 588 3246 Fax: +1 704 588 3249

Weitere Niederlassungen und Vertretungen in:

Ägypten · Argentinien · Bangladesch · Brasilien · Chile · Costa Rica · Ecuador · Griechenland · Indonesien · Island · Israel Kolumbien · Kuwait · Litauen · Malaysia · Marokko · Mexico · Neuseeland · Nigeria · Peru · Philippinen · Portugal Österreich · Saudi Arabien · Singapur · Slowenien · Sri Lanka · Süd Afrika · Taiwan · Thailand · Tschechien Türkei · Ungarn · Vereinigte Arabische Emirate · Vietnam · Zypern

SSD Drives GmbH

Im Sand 14 76669 Bad Schönborn Tel.: +49 7253 9404-0, Fax: +49 7253 9404-99 www.ssddrives.com · ssd@ssddrives.de